

Sommaire



Installation

| | |
|---|-----------|
| Précautions et garantie | 2 |
| Contenu du carton | 3 |
| Branchements | 4 |
| Branchements de base - Autres possibilités de branchement | |
| Autres appareils | 5 |
| Télécommande | 6 |
| Fonctions générales - Fonctions en mode DVD - Fonctions en mode VCR | |
| Commandes en façade | 8 |
| Afficheur | 9 |
| Installation | 10 |
| Modulateur - Installation automatique - Réglage de la date et de l'heure - Classement des chaînes - Nouvelle chaîne ou chaîne cryptée | |
| Menus | 13 |
| Menus VCR - Menus DVD - Menus de contenu du disque - Menus de contrôle de lecture (PBC) | |

Mode VCR

| | |
|--|-----------|
| Lecture d'une cassette | 14 |
| Insertion d'une cassette - Lecture d'une cassette - Lecture en boucle - Lecture accélérée - Arrêt sur image / Pause - Ralenti variable - Avance ou retour - Stop / Éjection de la cassette | |
| Enregistrement | 15 |
| Préparation - Enregistrement simple - Enregistrement avec arrêt automatique - Enregistrement en boucle | |
| Programmation d'un enregistrement .. | 16 |
| Programmation à l'aide des numéros SHOWVIEW® - Mémorisation des numéros de chaînes SHOWVIEW - Système SHOWVIEW et démodulateur satellite - Sans les numéros SHOWVIEW - Vérifier une programmation - Messages d'erreur en programmation - Effacer une programmation - Enregistrement programmé par un appareil connecté | |
| Contrôle du son | 19 |
| Sélection du son en lecture - Réglage du niveau d'enregistrement | |
| Préférences | 20 |
| Langue - Mode éco - Heure auto - Système couleur - SHOWVIEW + 10 | |
| Autres fonctions | 21 |
| Recherche d'un index - Menu STATUS - Phase et stabilité en lecture - Lecture en NTSC | |

Mode DVD

| | |
|---|-----------|
| Lecture | 22 |
| Lecture simple - Lecture accélérée - Arrêt sur image / Avance image par image - Ralenti variable - Fonction loupe | |
| Modes de lecture | 23 |
| Lecture standard - Lecture aléatoire - Lecture programmée - Éditer programmation - Lecture auto - IntroScan | |
| Verrouillage | 24 |
| Verrouillage lecteur - Déverrouillage lecteur - Changement mot de passe - Niveau de restriction - Test système | |
| Affichage | 25 |
| Image TV - Affichage Info | |
| Son | 26 |
| Sound Logic - Sortie numérique | |
| Langues | 27 |
| Menus du lecteur - Menus du disque - Audio - Sous-titres | |
| Menu info | 28 |
| Accès direct - Lecture répétée - Repères - Audio - Sous-titres - Angles de caméra - Mode de lecture - IntroScan - Canal audio | |
| Lecture MP3 | 30 |
| Qu'est-ce que le MP3 ? Lecture d'un CD MP3 - Saut de chansons | |
| Disques lisibles avec ce lecteur | 31 |
| En cas de problème | 32 |
| Caractéristiques techniques | 33 |

Protection contre la copie de disques DVD

En accord avec le standard DVD, ce lecteur DVD est équipé d'un système de protection contre la reproduction, qui peut être activé ou désactivé par le disque lui-même, afin de détériorer très fortement la qualité de l'enregistrement du disque DVD sur une bande vidéo voire de le rendre impossible. "Ce produit est conforme à la technologie de protection des droits d'auteur soumise à la législation de certains brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle appartenant à la Macrovision Corporation et à d'autres détenteurs de droits. Il faut l'autorisation explicite de la Macrovision Corporation pour pouvoir utiliser cette technologie et elle est conçue pour un usage domestique seulement à moins d'une autorisation expresse de Macrovision Corporation. La neutralisation et le démontage sont interdits."

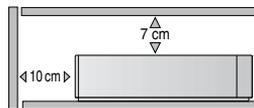
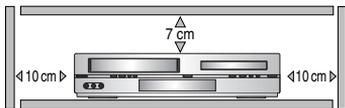


HELPLINE THOMSON

Votre Contact THOMSON: 0 810 810 891
(pour la France, prix d'un appel local)
www.thomson-europe.com

Précautions et garantie

INSTALLATION - Assurez-vous que la tension secteur de votre habitation est conforme à celle indiquée sur l'étiquette d'identification, située à l'arrière de l'appareil. Installez l'appareil horizontalement, loin de toute source de chaleur importante (cheminée...) ou d'appareils produisant des champs magnétiques ou électriques élevés. Les composants de cet appareil sont sensibles à la chaleur. La température maximale ambiante ne doit pas dépasser 35° Celsius. Laissez suffisamment d'espace autour pour assurer une ventilation correcte. Laissez 10 cm minimum de chaque côté ainsi qu'à l'arrière de l'appareil et 7 cm minimum au-dessus. L'humidité des locaux où est placé l'appareil ne doit pas dépasser un taux hygrométrique de 80 %. Si vous devez utiliser cet appareil à l'extérieur, évitez de l'exposer à l'eau de pluie ou aux éclaboussures. Le passage d'une atmosphère froide à une ambiance chaude peut provoquer de la condensation sur certains composants à l'intérieur de l'appareil. Laissez-la disparaître d'elle-même avant de remettre l'appareil en marche. Avant de déplacer l'appareil, assurez-vous que le tiroir à disque est vide.



UTILISATION - Si cet appareil ou si une cassette a séjourné dans une atmosphère froide quelque temps, comme par exemple après un transport l'hiver, attendez environ 2 heures avant de l'utiliser. Les ouvertures situées au-dessus et en-dessous sont prévues pour la ventilation. Elles ne doivent pas être obstruées. En cas d'orage, il est recommandé d'isoler l'appareil du réseau électrique et de l'antenne afin de ne pas le soumettre à des surcharges électriques ou électromagnétiques qui peuvent l'endommager. À cette fin, laissez la fiche secteur et la fiche d'antenne accessibles pour les débrancher. Certains composants restent en contact avec le réseau électrique. Pour l'isoler complètement, vous devez débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur. Débranchez immédiatement l'appareil si vous constatez qu'il dégage une odeur de brûlé ou de la fumée. En aucun cas vous ne devez ouvrir l'appareil vous-même, vous risquez l'électrocution. N'essayez pas de regarder à l'intérieur de l'appareil, ni par l'ouverture du tiroir, ni par toute autre ouverture. Vous risquez de recevoir une décharge électrique ou d'être exposé au rayonnement laser. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à des fins industrielles. Il est uniquement prévu pour un usage domestique. La copie totale ou partielle d'enregistrements protégés par la législation sur les droits d'auteur, sans autorisation explicite du titulaire des droits, contrevient à la législation en vigueur. Copier ou télécharger des fichiers musicaux à des fins de commercialisation ou pour tout autre but lucratif constitue ou pourrait constituer une violation de Code de la propriété intellectuelle.

ENTRETIEN - Utilisez un chiffon doux, sec et propre. Dépoussiérez régulièrement les ouvertures de ventilation à l'arrière ou sur le côté. L'utilisation de solvants, de produits abrasifs ou de produits à base d'alcool risque d'endommager l'appareil. Si un objet ou un liquide pénètre dans l'appareil, débranchez-le immédiatement et faites-le vérifier par un technicien agréé. Pour ne pas endommager les têtes du magnéto, n'utilisez jamais de cassette de nettoyage.

GARANTIE - Le certificat de garantie livré avec cet appareil porte le type et le numéro de fabrication de votre appareil. Conservez-le avec la facture. Ils constituent les documents indispensables pour faire valoir vos droits à la garantie. Toute réparation pendant la période de garantie doit être effectuée par un technicien agréé représentant notre marque. Toute dérogation à cette règle entraîne l'annulation de vos droits à la garantie. N'ouvrez jamais votre appareil vous-même. Cela peut être dangereux pour vous, ou pourrait endommager l'appareil. Thomson multimedia dégage sa responsabilité en cas d'utilisation non conforme aux indications de cette notice.

EXCLUSION DE GARANTIE : DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE DECLARATION OU TOUTE GARANTIE DE NON-CONTREFAÇON DE DROITS D'AUTEURS OU DE TOUS AUTRES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE RÉSULTANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT DANS DES CONDITIONS AUTRES QUE CELLES VISÉES CI-DESSUS EST EXCLUE.

Contenu du carton



Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un appareil de notre marque. Déballez complètement votre matériel et enlevez les films de protection.

DVD-VCR _____



Télécommande _____



Cordon coaxial (75 Ω) _____



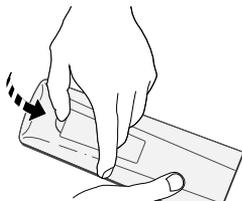
Cordon Scart/Péritélévision _____



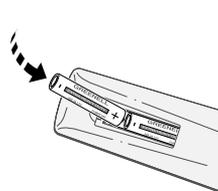
2 piles non rechargeables, type LR6 (AA) _____



1



2



3



Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves et usagées. N'utilisez pas de piles rechargeables. Afin d'éviter tout risque d'explosion, respectez les polarités indiquées au fond du compartiment à piles. Utilisez uniquement des piles du type spécifié. Ne les jetez pas au feu, ne les rechargez pas. Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles.



Respectez l'environnement et la loi ! Avant de jeter des piles (ou des accumulateurs), informez-vous auprès de votre distributeur pour savoir si elles (ou ils) font l'objet d'un recyclage spécial, et s'il peut se charger de les récupérer.

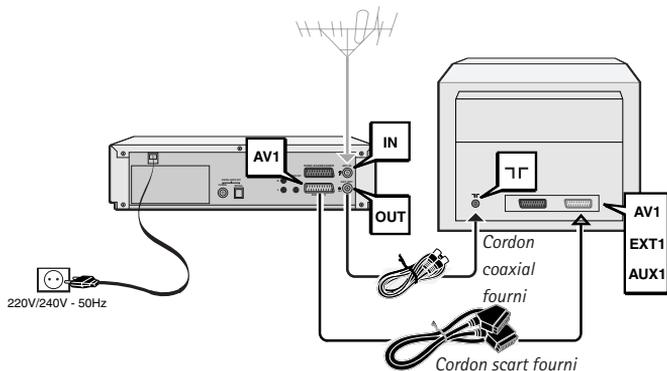
Notice d'installation et d'utilisation _____



Respectueux de l'environnement, nous avons imprimé ce document sur du papier recyclé non blanchi.

Branchements

Branchements de base



- 1 Retirez le cordon d'antenne de votre téléviseur et rebranchez-le sur la prise **IN** du DVD-VCR.
- 2 À l'aide du câble coaxial (fourni), reliez la prise **OUT** du DVD-VCR à la prise antenne **Γ** du téléviseur.
- 3 Le raccordement du DVD-VCR et du téléviseur avec un cordon scart-péritélévision (fourni) simplifie l'utilisation et améliore sensiblement la qualité de reproduction des images et du son. Reliez la prise **AV1** (audio/vidéo 1) du DVD-VCR à la prise Scart/Péritélévision du téléviseur (**AV1, EXT1, AUX1** selon les marques).
- 4 À l'aide du cordon secteur, raccordez l'appareil à une prise secteur.

Autres possibilités de branchement

Le branchement ci-dessus permet une reproduction sonore de qualité standard et une reproduction visuelle de qualité optimale. Si votre téléviseur ne possède pas de prise Scart/péritélévision, raccordez le DVD-VCR à votre téléviseur de l'une des deux façons suivantes.

Raccordement vidéo

Reliez la prise **VIDEO OUT** du DVD-VCR à la prise **VIDEO IN** du téléviseur à l'aide d'un cordon vidéo (non fourni).

Raccordement audio

Pour obtenir un son multicanal 6 voies, raccordez le téléviseur à la prise coaxiale **DIGITAL AUDIO OUT** du DVD-VCR à l'aide d'un cordon coaxial (non fourni), ou bien à la prise optique **DIGITAL AUDIO OUT** du DVD-VCR à l'aide d'un cordon optique (non fourni).

Sinon, vous pouvez également raccorder les prises **AUDIO OUT L** et **R** du DVD-VCR aux prises **AUDIO IN L** et **R** du téléviseur à l'aide d'un cordon audio/vidéo (non fourni).

Autres appareils

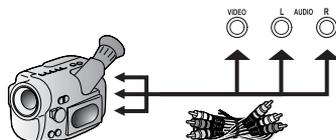


Décodeur, caméscope, récepteur satellite, autre lecteur DVD, autre magnéto, etc. (prise AV2)

Raccordez un autre appareil à la prise **AV2** du DVD-VCR à l'aide du câble Scart/péritélévision (fourni). Les images provenant de cet autre appareil sont acheminées vers la prise **AV1** du DVD-VCR, puis vers le téléviseur.

Caméscope (prise AV3)

Branchez votre caméscope sur les prises **AUDIO L** (gauche), **AUDIO R** (droite) et **VIDÉO** situées à l'avant du DVD-VCR. Sélectionnez l'entrée **AV3** sur le DVD-VCR en appuyant sur la touche **AV**.



Amplificateur audio/vidéo

Connexion vidéo

Reliez votre amplificateur audio/vidéo à la prise Scart/péritélévision **AV1** du DVD-VCR.

Sinon, vous pouvez aussi le raccorder à la prise **VIDÉO OUT** du DVD-VCR à l'aide d'un câble vidéo (non fourni).

! La meilleure qualité d'image est obtenue avec une connexion par la prise scart.

Connexion audio

Pour obtenir un son multicanal 6 voies, raccordez l'amplificateur à la prise coaxiale **DIGITAL AUDIO OUT** du DVD-VCR à l'aide d'un cordon coaxial (non fourni), ou bien à la prise optique **DIGITAL AUDIO OUT** du DVD-VCR à l'aide d'un cordon optique (non fourni).

Vous pouvez aussi raccorder votre amplificateur audio/vidéo aux prises **AUDIO OUT L** et **R** du DVD-VCR à l'aide d'un câble audio (non fourni).

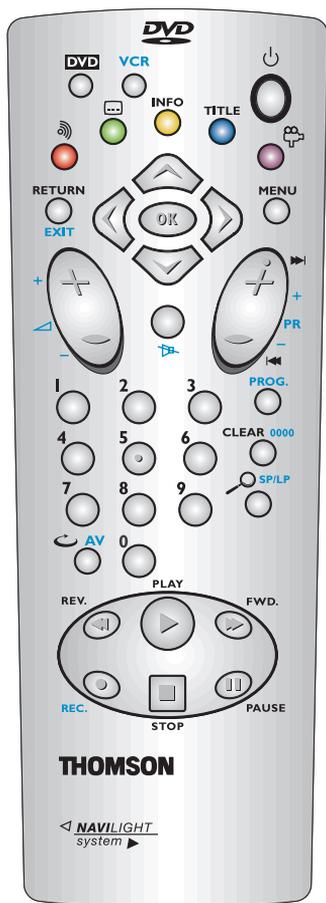
! La meilleure qualité sonore est obtenue avec une connexion par la prise **DIGITAL AUDIO OUT**.

Chaîne HiFi stéréo

Raccordez votre chaîne HiFi à la prise **DIGITAL AUDIO OUT** du DVD-VCR, ou bien à la prise optique **DIGITAL AUDIO OUT** du DVD-VCR, ou encore aux prises **AUDIO OUT L** et **R** du DVD-VCR.

Télécommande

Fonctions générales



Pour allumer ou éteindre l'appareil.



Pour allumer l'appareil et passer en mode DVD.



Pour allumer l'appareil et passer en mode VCR.



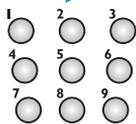
Pour naviguer dans les menus.



Pour augmenter le volume.



Pour couper et rétablir le son.



Pour entrer des valeurs numériques.



Pour valider un choix dans un menu.



Pour lancer la lecture d'un disque ou d'une cassette.



Pour arrêter la lecture, la recherche accélérée, le ralenti ou l'enregistrement.



Pour lancer un retour rapide, une lecture accélérée arrière ou un ralenti arrière (voir pages 14 et 22).



Pour lancer une avance rapide, une lecture accélérée avant ou un ralenti avant (voir pages 14 et 22).



Pour faire un arrêt sur image ou passer en lecture image par image (voir pages 14 et 22).

Fonctions en mode DVD

Pour revenir au menu précédent sur un disque interactif ou pour masquer le menu **info**.

Pour accéder à la fonction **audio** du menu **info** (voir page 29).

Pour accéder à la fonction **sous-titre** du menu **info** (voir page 29).

Pour accéder au menu **info** (voir page 28).

Pour accéder au menu de contenu du disque.

Pour accéder à la fonction **angle de caméra** (voir page 29).

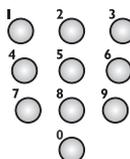
Pour accéder au menu du disque en lecture (s'il en possède un) ou pour reprendre la lecture.

Pour accéder directement au chapitre (DVD) ou à la plage (CD) suivant (pr+) ou précédent (pr-).

Pour revenir directement au menu principal ou pour masquer le menu **info**.

Pour accéder à la fonction **loupe** (voir page 22).

Pour revenir 10 secondes en arrière pendant la lecture d'un disque.



Fonctions en mode VCR

Pour quitter un menu.

Pour accéder au menu **STATUS** (voir page 15).

Pour accéder au menu principal **SOMMAIRE**.

Pour changer de chaîne sur le magnétoscope.

Pour afficher le menu **SHOWVIEW**.

Pour mettre le compteur à zéro, annuler une programmation ou revenir au réglage standard.

Pour doubler le temps d'enregistrement d'une cassette avec la fonction LP.

Pour sélectionner les appareils branchés aux prises Audio/vidéo (AV1, AV2, AV3, DVD).

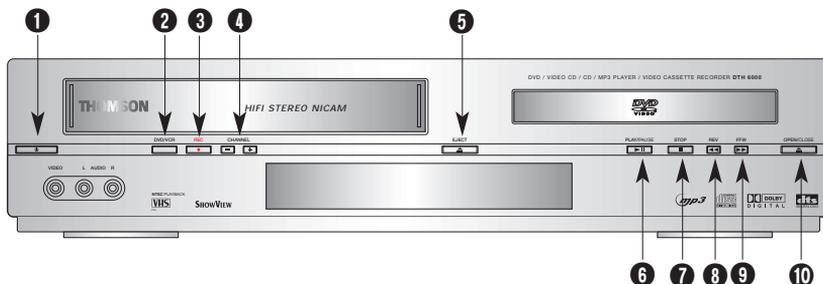
Pour lancer un enregistrement.

Pour choisir une chaîne.
Pour les chaînes à 2 chiffres, appuyez d'abord sur 0/-- (0, 1, 2 pour Pr12).



Commandes en façade

Vous retrouvez un certain nombre de fonctions de la télécommande en façade de l'appareil.



| Ref. au schéma | Fonction | Touche de la télécommande |
|----------------|--|---------------------------|
| 1 | Pour allumer et éteindre l'appareil. | |
| 2 | Pour allumer l'appareil, passer du mode DVD au mode VCR et inversement. | |
| 3 | Pour lancer un enregistrement en mode VCR. | |
| 4 | Pour lancer une recherche rapide arrière ou avant de chapitre, de piste ou d'index en mode DVD ; pour changer de chaîne en mode VCR. | |
| 5 | Pour éjecter la cassette du logement du magnétoscope. | |
| 6 | Pour lancer la lecture d'un disque (mode DVD) ou d'une cassette (mode VCR) ou pour passer en pause. | |
| 7 | Pour arrêter la lecture d'un disque (mode DVD) ou d'une cassette (mode VCR). | |
| 8 | Pour faire un retour en arrière rapide. | |
| 9 | Pour faire une avance rapide. | |
| 10 | Pour ouvrir et fermer le tiroir du lecteur DVD. | |

Afficheur



VCR

Est allumé lorsque l'appareil est en mode VCR.



Apparaît lorsqu'une cassette est insérée dans le magnétoscope.



Indique qu'un enregistrement est programmé ou en cours.

HI-FI

Apparaît lorsque le son d'une cassette enregistrée ou en cours d'enregistrement est hifi.

SLP

Indique la vitesse d'enregistrement d'une cassette (SP, LP ou SLP).



Est allumé lorsque l'appareil est verrouillé.

T

Indique le titre ou la piste en cours de lecture.

C

Indique le chapitre en cours de lecture.

Digital

S'allume lorsque le son est Dolby Digital.

dts

S'allume lorsque le son est en DTS.

MP3

S'allume lorsqu'un disque MP3 est chargé.

SVC DVD

Indique le type de disque chargé : DVD, CD (Audio CD), VCD (Video CD).



Indique que la lecture répétée d'un chapitre ou d'une piste est en cours.



Indique que la lecture répétée du disque entier est en cours.



Indique la lecture répétée d'une séquence est en cours (voir page 28).

DVD

Est allumé lorsque l'appareil est en mode DVD.



Est allumé lorsqu'un disque est chargé. La vitesse et le sens de rotation de l'icône correspond au mode de lecture du disque.

Installation

Modulateur (DTH6000G/E seulement)

Si vous n'avez pas raccordé votre téléviseur à la prise AV1 du DVD-VCR à l'aide d'un cordon scart/péritélévision (fourni), vous devez effectuer les réglages ci-dessous avant de passer à l'installation des chaînes.

Sinon, passez directement au paragraphe Installation automatique.

- 1 Mettez le DVD-VCR en marche avec la touche  en façade de l'appareil.
- 2 Appuyez sur la touche **VCR** de la télécommande.
- 3 Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande jusqu'à ce que **SY2** ou **SY3** apparaisse sur l'afficheur du magnétoscope.
- 4 Appuyez sur la touche **▶** pour sélectionner la norme du pays :
SY 2 : Norme BG (Europe de l'Ouest)
SY 3 : Norme DK (Europe de l'Est).
- 5 Validez votre choix avec la touche **OK**.
 ⇒ Attendez : le magnétoscope recherche un canal de 21 à 69 disponible pour la transmission des images au téléviseur par le câble coaxial. Après un moment, l'afficheur du magnétoscope indique le canal qui sera utilisé. Notez-le ici .
- 6 Allumez le téléviseur.
 ! Munissez-vous de la notice d'utilisation de votre téléviseur et suivez les étapes ci-dessous.
- 7 Sélectionnez un numéro de chaîne disponible (sans image).
- 8 Suivez les instructions du manuel d'utilisation du téléviseur pour trouver le canal vidéo du magnétoscope (celui que vous avez noté ci-dessus).
 ⇒ Lorsque le téléviseur a trouvé le canal vidéo du magnétoscope, un message apparaît à l'écran (VCR, ◀ CH 52 ▶).
 ! Si l'image est mauvaise (neige, déchirement), changez le canal de communication du magnétoscope avec les touches ◀ / ▶.
- 9 Mémorisez le canal et son numéro de chaîne dans le téléviseur.
 ! Dorénavant, pour voir les images ou les menus du magnétoscope, vous devrez mettre en marche le téléviseur sur la chaîne attribuée au magnétoscope, choisie à l'étape 7.
- 10 Poursuivez ci-dessous avec l'installation des chaînes.

Installation automatique

L'appareil n'a pas été préréglé pour recevoir les chaînes de votre région. Vous devrez donc installer les chaînes en suivant la procédure d'installation automatique décrite ci-dessous.

- 1 Mettez le DVD-VCR en marche avec la touche  en façade de l'appareil.
- 2 Appuyez sur la touche **VCR** de votre télécommande.
 ⇒ À la première mise en marche du magnétoscope, un menu de choix des langues apparaît. S'il n'apparaît pas, appuyez sur la touche **MENU**.
- 3 Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ jusqu'à ce que la langue que vous préférez pour l'affichage des menus apparaisse et validez avec la touche **OK**.

Installation

! La langue que vous choisissez à ce stade pour l'affichage des menus du magnétoscope sera aussi utilisée pour l'affichage des menus DVD.

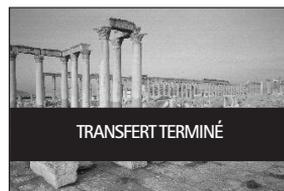
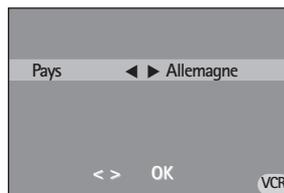
4 Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner le pays où vous résidez habituellement.

5 Validez avec la touche **OK**.

! Le magnétoscope possède la fonction *NexTVView Link* qui simplifie la procédure d'installation des chaînes en les téléchargeant à partir d'un téléviseur *NexTVView Link* ou similaire (*Easy Link*, *Smart Link*, *Megalogic*, etc...), et déjà installé. Les chaînes téléchargées conservent les mêmes caractéristiques que celles de votre téléviseur (même numéro, nom, etc).

⇒ Si votre téléviseur est équipé de la fonction *NexTVView Link* ou similaire, le magnétoscope lance automatiquement le téléchargement des chaînes après la sélection du pays. Le téléchargement des chaînes est visualisé sur l'afficheur du magnétoscope (Pr1, Pr2, Pr3 ...). À la fin du téléchargement, le magnétoscope passe en veille. L'installation des chaînes est terminée.

⇒ Si votre téléviseur n'est pas équipé de la fonction *NexTVView Link* ou similaire, un message vous indique que votre magnétoscope recherche et mémorise les chaînes que vous pouvez recevoir dans votre région. Attendez un long moment, un message vous signale la fin de la mémorisation de vos chaînes.



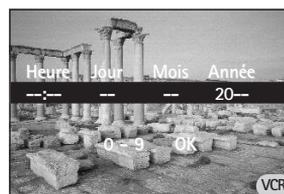
Réglage de la date et de l'heure

6a Si l'heure et la date sont correctes, appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu.

6b Si l'heure est incorrecte ou n'a pas été transmise, réglez l'horloge à l'aide des touches numériques **0** à **9** : entrez l'heure et la date dans l'ordre suivant : heure, minute, jour, mois, année.

7 Mémorisez en appuyant sur **OK**.

8 Quittez en appuyant sur **EXIT**.



Classement des chaînes

La recherche automatique des chaînes attribue des numéros de chaînes dans un ordre pré-établi. Les numéros de chaînes peuvent ne pas correspondre aux numéros réels des chaînes. Pour changer ces numéros, suivez les instructions décrites ci-dessous. Pour vous aider à identifier les chaînes, nous vous suggérons d'avoir en main un programme TV.

1 Affichez le menu **SOMMAIRE** avec la touche **MENU**.

2 La ligne **Installation** est déjà sélectionnée. Appuyez sur **OK**.

3 Sélectionnez la ligne **Classement** avec la touche ▼ et appuyez sur **OK**.

4a Si le numéro de chaîne proposé correspond à l'image affichée, appuyez sur ▶ pour passer à la chaîne suivante.

Installation

- 4b Si le numéro de chaîne ne correspond pas à l'image que vous voyez, positionnez-vous sur la ligne **Permuter avec** avec la touche ▼.
- 5 Tapez le numéro de chaîne correct avec les touches numériques ou sélectionnez-le avec les touches ◀ ou ▶.
- 6 Validez votre choix avec la touche **OK**.
- 7 Si le nom de la chaîne est incomplet ou ne correspond pas, positionnez-vous sur la ligne **Nom**, et choisissez un nom disponible à l'aide des touches ◀ ou ▶ ou utilisez les touches **1** et **2**, puis ◀ ou ▶ pour en mémoriser un nouveau.
- 8 Pour supprimer une chaîne, appuyez deux fois sur **OK** à la ligne **Effacer chaîne**.
- 9 Lorsque toutes les chaînes sont classées, appuyez sur **EXIT** pour quitter les menus.



Nouvelle chaîne ou chaîne cryptée

Pour compléter l'installation de votre magnétoscope si toutes les chaînes n'ont pas été mémorisées avec l'installation automatique ou pour mémoriser une nouvelle chaîne.

- 1 Appuyez sur la touche **VCR** de la télécommande.
- 2 Affichez le menu **SOMMAIRE** avec la touche **MENU**.
- 3 La ligne **Installation** est déjà sélectionnée. Appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez la ligne **Installation manuelle** avec la touche ▼, puis validez avec **OK**.
- 5 La ligne **Standard** est déjà sélectionnée. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir la norme de réception (selon modèle) : **L** (France), **Euro BG** (Europe de l'Ouest), **DKK'** (Europe de l'Est).
- 6 Sélectionnez la ligne **Réception** avec ▼ et choisissez **CH** (pour les chaînes captées par votre antenne de toit) ou **CC** (pour les chaînes du câble) avec ◀ ou ▶.
- 7 Appuyez sur ▼ pour sélectionner la ligne **Rech. auto**.
- 8 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour commencer la recherche (vous pouvez aussi entrer directement un numéro avec les touches **0** à **9**).
⇒ Lorsqu'une chaîne est trouvée, les images apparaissent.
- 9 Si l'image est de mauvaise qualité, sélectionnez la ligne réglage fin (</>) avec la touche ▼, puis réglez avec la touche ◀ ou ▶.
- 10 Si la chaîne est cryptée (et qu'un décodeur est connecté sur la prise AV2), positionnez-vous sur la ligne **Décodeur** à l'aide de la touche ▼ et cochez la case avec la touche **OK**.
- 11 Positionnez-vous sur **Mémo. sur N°** et attribuez un numéro de chaîne à l'aide des touches numériques **0** à **9** (ex : 0, 1 pour Pr1).
- 12 Appuyez sur **OK** pour mémoriser ce numéro.
- 13 Si vous désirez poursuivre la recherche des chaînes TV, répétez les étapes 8 à 12. Sinon, appuyez sur **EXIT**.



Menus



Appuyez sur la touche **VCR** lorsque vous souhaitez accéder aux fonctions magnétoscope de l'appareil, et sur la touche **DVD** lorsque vous souhaitez accéder aux fonctions lecteur DVD de l'appareil.

Afin de vous permettre de vous repérer plus facilement, le symbole **VCR** est affiché en bas à droite sur les menus du magnétoscope.

! Le terme VCR ou DVD est également utilisé en tête des chapitres du présent manuel d'utilisation pour vous indiquer les chapitres exclusivement consacrés aux fonctions du magnétoscope ou à celles du lecteur DVD.

Menus VCR



Affichez le menu principal **SOMMAIRE** en appuyant sur la touche **MENU**.

Sélectionnez une ligne du menu à l'aide des touches ▼ et ▲.

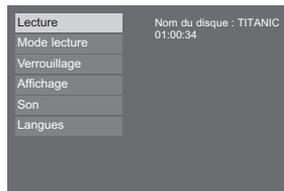
Validez un choix à l'aide de la touche **OK**.

Choisissez une option à l'aide des touches ◀ et ▶.

Sortez des menus à l'aide de la touche **EXIT**.

Menus DVD

*Si aucun disque n'est chargé, le menu principal s'affiche automatiquement. Si un disque est en cours de lecture, appuyez sur la touche **STOP** pour y accéder.*



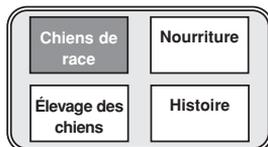
Sélectionnez une ligne ou une option à l'aide des touches ▼ et ▲.

Validez un choix à l'aide de la touche **OK**.

Sortez du menu en appuyant sur la touche **RETURN**.

Le symbole Ⓞ indique que la fonction choisie ou la touche utilisée n'est pas disponible à ce stade.

Menus de contenu du disque



Ce menu n'est disponible que si le disque contient plusieurs titres.

Pour afficher ce menu, appuyez sur la touche **PLAY** pour lancer la lecture, puis appuyez sur la touche **TITLE**. Appuyez de nouveau sur la touche **PLAY** pour le faire disparaître.

Menus de contrôle de lecture (PBC) (CD vidéo)

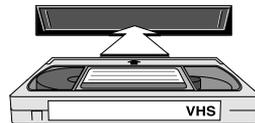
Certains CD vidéo avec contrôle de lecture PBC (Play Back Control) proposent des scènes et des informations qui peuvent être sélectionnées via un menu.

Ce menu apparaît lorsque vous chargez le disque ou que vous appuyez sur la touche **PLAY** ou **MENU**. Pour choisir un élément du menu, entrez son numéro à l'aide des touches numériques de la télécommande, puis appuyez sur **OK** pour y accéder.

Lecture d'une cassette

Insertion d'une cassette

Insérez la cassette en vous assurant que la fenêtre se trouvant sur l'une des faces de la cassette est positionnée vers le haut, que l'étiquette est tournée vers vous et que la flèche située près de la fenêtre pointe vers l'appareil.



Lecture d'une cassette

Appuyez sur la touche **PLAY** après avoir inséré la cassette dans le magnéto-cassette.

Lecture en boucle

Vous pouvez lire une cassette en boucle. À la fin de celle-ci, la bande est rembobinée jusqu'au début, puis la lecture reprend.

Appuyez pendant 6 secondes sur **PLAY**.

Lecture accélérée

Appuyez plusieurs fois sur les touches **REV.** ou **FWD** pour faire varier la vitesse et le sens de lecture accélérée.

Arrêt sur image / Pause

Appuyez plusieurs fois sur la touche **PAUSE** pour avancer image par image.

Ralenti variable

- 1 Appuyez sur la touche **PAUSE**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur les touches **REV.** ou **FWD** pour faire varier la vitesse du ralenti.

Avance ou Retour

- 1 Appuyez sur la touche **STOP**.
- 2 Appuyez sur les touches **REV.** ou **FWD**.

Stop / Éjection de la cassette

- 1 Appuyez sur la touche **STOP**.
- 2 Appuyez sur la touche **STOP/EJECT** en façade de l'appareil.

Enregistrement



Préparation

- 1 Insérez une cassette dans le magnétoscope et positionnez-vous à l'endroit désiré avec les touches **REV., FWD, STOP, PLAY.**
- 2 Éventuellement, affichez les informations avec la touche **INFO.**
- 3a Choisissez une chaîne avec la touche **PR+/-** ou les touches **0 à 9.**
! Pour les chaînes à 2 chiffres, appuyez d'abord sur **0/--** (0, 1, 2 pour PR 12).
- 3b Ou sélectionnez la prise AV de l'appareil branché avec la touche **PR+/-** ou **AV.**
! Si vous voulez enregistrer un disque DVD, sélectionnez l'entrée DVD.
Attention ! Lorsque vous enregistrez un disque DVD sur une cassette vidéo, n'affichez pas de menu DVD (tel que le menu **info**, par exemple) car ce menu se trouverait automatiquement enregistré sur la cassette en surimpression du contenu du disque DVD. De même, si vous utilisez la fonction loupe du lecteur DVD pendant l'enregistrement, le magnétoscope enregistrera les images telles qu'elles apparaissent à l'écran, c'est-à-dire agrandies.
- 4 Choisissez la durée normale (SP) ou la longue durée (LP) avec la touche **SP/LP.**
! La fonction LP double la durée de votre cassette (240 minutes en SP correspondent à 480 minutes, soit 8 heures en LP).

Enregistrement simple

Appuyez sur la touche **REC.**

⇒ Le magnétoscope commence l'enregistrement.

! Faites une pause avec la touche **PAUSE** ; reprenez l'enregistrement avec **PLAY** ou arrêtez-le avec **STOP.**

Enregistrement avec arrêt automatique

- 1 Appuyez deux fois sur la touche **REC.**
⇒ Le magnétoscope commence l'enregistrement pour une durée de 30 minutes.
! La durée programmée apparaît sur l'afficheur du magnétoscope et un écran d'information s'affiche sur votre téléviseur.
- 2 Appuyez de nouveau sur la touche **REC** pour augmenter la durée d'enregistrement par tranches de 30 minutes : 1 fois pour 30 minutes, 2 fois pour 60 minutes...
- 3 Faites disparaître l'écran d'information en appuyant sur la touche **EXIT.**

Enregistrement en boucle

Cette fonction combinée à la fonction LP, vous permet d'avoir 8 heures d'enregistrement continu avec une cassette E240.

Appuyez sur **REC**, puis 5 secondes sur **PLAY.**

Programmation d'un enregistrement

VCR

Le magnétoscope possède huit mémoires de programmation. Vous pourrez donc programmer huit enregistrements sur un an.

Insérez une cassette et positionnez-vous à l'endroit désiré avec les touches **REV.**, **FWD.**, **STOP**, **PLAY**.

Programmation à l'aide des numéros SHOWVIEW®

Chaque émission télévisée possède son propre numéro guide SHOWVIEW que vous trouverez dans votre magazine TV. Pour programmer l'enregistrement d'une émission, il vous suffit de taper ce numéro dans le menu **SHOWVIEW** ; il contient la date, l'heure de début et de fin, et le numéro de la chaîne diffusant l'émission.

- 1** Faites apparaître le menu **SHOWVIEW** avec la touche **PROG.**
- 2** Tapez le numéro SHOWVIEW de l'émission avec les touches numériques **0** à **9**.
- 3** Validez avec **OK**.
 - ⇒ Le menu **PROGRAMMATION** apparaît.
 - ⇒ Vous pouvez compléter la programmation en choisissant la répétition quotidienne ou hebdomadaire, la double durée et le déclenchement par signaux VPS ou PDC.
 - ! Lors d'une première programmation, le curseur se positionne sur N° de chaîne ; confirmez ou entrez le numéro de chaîne.
- 4** Appuyez sur **OK**.
- 5** Quittez le menu avec la touche **EXIT**.
- 6** Mettez le magnétoscope en veille avec la touche **⏻**.
 - ⇒ L'indication **—** sur l'afficheur de l'appareil vous indique que la programmation est réussie.

SHOWVIEW est une marque déposée par Gemstar Development Corporation.

Le système SHOWVIEW est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.

Mémorisation des numéros de chaînes SHOWVIEW

Afin de vous éviter des complications inutiles en vous obligeant à entrer les numéros SHOWVIEW et ceux de chacune de vos chaînes, le magnétoscope mémorise automatiquement les numéros SHOWVIEW des chaînes que vous aurez choisi d'enregistrer.

Ceci signifie que la première fois que vous sélectionnez une chaîne pour programmer un enregistrement SHOWVIEW, le magnétoscope vous demande de confirmer ou d'entrer le numéro de chaîne. Lors de la prochaine programmation SHOWVIEW, le magnétoscope reconnaîtra automatiquement la chaîne en question.

Système SHOWVIEW et démodulateur satellite

Si vous programmez un enregistrement avec les numéros SHOWVIEW d'une émission diffusée par satellite, le programmeur SHOWVIEW peut vous demander de confirmer le numéro de programme (Pr99 / AV1 / AV2).

- **Branchement par cordon d'antenne** - Lors de l'installation automatique, le magnétoscope a attribué le n° de chaîne 99 au récepteur satellite connecté par la prise antenne. Sélectionnez ce numéro pour voir les images des chaînes satellites. Si les images n'apparaissent pas, reportez-vous au paragraphe "Nouvelle chaîne ou chaîne cryptée" (page 12).
- **Branchement par la prise AUDIO/VIDÉO 1 ou 2** - Si votre récepteur satellite est branché au magnétoscope par la prise audio-vidéo, ne choisissez pas de numéro, mais sélectionnez la prise AV1 ou AV2.

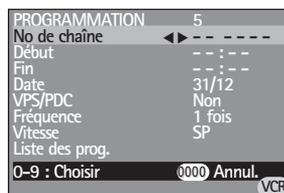
Sans les numéros SHOWVIEW

Si vous ne connaissez pas le numéro **SHOWVIEW** de l'émission que vous souhaitez enregistrer, utilisez le menu **PROGRAMMATION**.

- 1 Affichez le menu **SOMMAIRE** avec la touche **MENU**.
- 2 Sélectionnez **Programmation** avec la touche **▼**.
- 3 Validez avec **OK**.

⇒ Le menu **PROGRAMMATION** apparaît.

- 4 Utilisez les touches numériques pour taper le numéro de la chaîne à enregistrer, la touche **PR+/-** pour sélectionner la chaîne ou la touche **AV** pour choisir la prise AV sur laquelle est branché l'appareil, si vous voulez enregistrer une émission satellite et/ou cryptée.



- 5 Entrez les informations suivantes en sélectionnant la ligne correspondante avec la touche **▼** : l'heure de début d'émission, l'heure de fin, et la date si l'enregistrement n'a pas lieu le jour même.

⇒ Vous pouvez compléter la programmation en choisissant le déclenchement par signaux VPS ou PDC, la fréquence (1 fois, Lun-Ven, Hebdo.), la vitesse d'enregistrement (SP ou LP).

! *L'enregistrement en longue durée (LP) vous permet de doubler la capacité de la cassette.*

- 6 Mettez le magnétoscope en veille-enregistrement avec la touche **⏻**.

⇒ L'indication **⏻** apparaît sur l'afficheur de votre magnétoscope et vous indique que la programmation est réussie.

! *De nombreux récepteurs satellites - et tous les modèles numériques - doivent être laissés en marche pour effectuer correctement les enregistrements programmés.*

Vérifier une programmation

- 1 Appuyez sur la touche **MENU** pour faire apparaître le menu **SOMMAIRE**.
- 2 Sélectionnez la ligne **Programmation** à l'aide de la touche **▼** et appuyez sur **OK** pour valider.
- 3 Sélectionnez la ligne **Liste des prog.** et appuyez sur **OK**.
- 4 Les huit enregistrements sont répartis sur deux pages. Pour voir la page 2, sélectionnez **Page suivante** à l'aide de **▼** et appuyez sur **OK**.

Messages d'erreur en programmation

MÉMOIRE PLEINE

Si les huit mémoires de programmation sont déjà utilisées, vous devez effacer une **17**

programmation avant de pouvoir programmer un nouvel enregistrement.

PROGRAM. SIMULTANÉES

*Si vous programmez deux ou plusieurs enregistrements dont les plages horaires se chevauchent, le menu **LISTE DES PROGS.** apparaît avec un message d'erreur et les programmations clignotent.*

Effacez les programmations en appuyant sur la touche **0000**.

PROGRAMMATION INCOMPLÈTE

Vérifiez que vous avez renseigné toutes les rubriques pour l'enregistrement (heure de début, de fin, etc).

Effacer une programmation

- 1** Affichez le menu **SOMMAIRE** avec la touche **MENU**, puis sélectionnez la ligne **Programmation** avec **▼**. Validez avec **OK**.
- 2** Sélectionnez la ligne **Liste des prog.** et appuyez sur **OK**.
- 3** À l'aide des touches **▼** et **▲**, choisissez la programmation à effacer, puis appuyez sur la touche **0000**.
⇒ La programmation est effacée.
- 4** Appuyez sur **EXIT** pour quitter le menu.

Enregistrement programmé par un appareil connecté

L'enregistrement d'une émission peut être déclenché par le récepteur satellite, ou un autre appareil prévu à cet effet, et connecté sur la prise AV1 ou AV2, avec un cordon scart-péritelévision. Ceci vous évitera de programmer les deux appareils.

Programmez l'appareil connecté et sélectionnez uniquement dans le menu **PROGRAMMATION** du magnétoscope la prise AV1 ou AV2 concernée.

Contrôle du son

VCR



Sélection du son en lecture

- 1 Insérez une cassette et appuyez sur **PLAY**.
- 2 Affichez le menu **SOMMAIRE** avec la touche **MENU**, puis sélectionnez la ligne **Mode son** avec la touche **▼**.

- 3 Validez avec **OK**.

⇒ Le menu **MODE SON** apparaît.

- 4 À l'aide des touches **◀** ou **▶**, choisissez les pistes son.

- **Stéréo** : son stéréo des pistes HiFi
- **Mono** : son mono de la piste linéaire
- **Piste 1** : son de la piste gauche
- **Piste 2** : son de la piste droite
- **Mix** : sons des pistes HiFi et mono mélangés.

⇒ Si la cassette est enregistrée en son Dolby Surround ou Dolby Pro Logic Surround, vous pouvez obtenir après branchement d'un amplificateur Audio Vidéo spécifique, la restitution de ces effets sonores.

"DOLBY", "Pro Logic" et le symbole double-D  *sont des marques déposées appartenant à DOLBY Laboratories Licensing Corporation.*



Réglage du niveau d'enregistrement

Le niveau du son des chaînes peut être différent d'une chaîne à l'autre. Votre magnétoSCOPE enregistre le son sur trois pistes :

- deux pistes HiFi pour la stéréo ou le son bilingue (1 et 2),
- une piste normale pour le son mono ou la voie 1 lors d'une transmission bilingue.

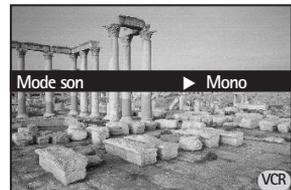
En fonction du son de la chaîne TV (stéréo, nicam ou mono), le magnétoSCOPE répartira le son sur ces différentes pistes.

- 1 Insérez une cassette et appuyez sur **REC**.
- 2 Appelez le menu **SOMMAIRE** avec la touche **MENU**, puis sélectionnez la ligne **Mode son** avec **▼**.

- 3 Validez avec **OK**.

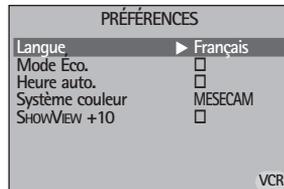
⇒ Le menu **MODE SON** apparaît.

- 4 Choisissez **Stéréo**, **Mono**, **Piste 1** ou **Piste 2**.



Préférences

- 1 Affichez le menu **SOMMAIRE** avec la touche **MENU**, puis sélectionnez la ligne **Préférences** avec la touche **▼**. Validez avec **OK**.
- 2 Sélectionnez une ligne avec la touche **▼**.
- 3 Utilisez les touches **◀** ou **▶** pour choisir l'une des options disponibles ou bien la touche **OK** pour cocher ou décocher une case afin d'activer () ou de désactiver la fonction correspondante.



Langue

Pour changer la langue des menus apparaissant sur l'écran.

Mode Éco.

Pour abaisser la consommation de l'appareil lorsqu'il est en veille (dans ce cas, l'heure n'est plus affichée).

Heure auto

Si la mise à l'heure automatique et quotidienne de votre région ne correspond pas à l'heure du lieu où vous résidez ou ne fonctionne pas correctement, désactivez cette fonction et réglez l'horloge du magnétoscope manuellement (voir page 11).

Système couleur

Ce magnétoscope est équipé d'un système de reconnaissance automatique des standards couleurs qui fonctionne en lecture ou en enregistrement. Toutefois, si la lecture d'une cassette pose des problèmes (images parasitées ou en noir et blanc), vous devrez forcer la lecture en sélectionnant l'une des options proposées (PAL, SECAM, MESECAM, selon modèle). De même, si vous souhaitez enregistrer une cassette dans un standard couleur précis, choisissez l'une des options proposées. Par exemple, pour échanger des cassettes avec des personnes habitant le Moyen Orient, vous devrez enregistrer ou lire en MESECAM.

SHOWVIEW + 10 (minutes)

Activez cette option pour ajouter 10 minutes à l'heure de fin de vos enregistrements SHOWVIEW. Ainsi, vous éviterez de mauvais enregistrements pour cause de décalages d'émissions ou dépassement d'horaires (dans une limite de 10 minutes).

Autres fonctions



Recherche d'un index

Les index permettent de repérer des passages de bande (début de films, séquences...) pour pouvoir les retrouver rapidement. Au début de tout enregistrement, le magnéscope marque automatiquement un index sur la bande.

Pour accéder directement au début de l'enregistrement précédent ou suivant, appuyez sur ◀ ou ▶ avec une cassette à l'arrêt.

Menu STATUS

La touche **INFO** vous permet d'afficher des informations concernant le magnéscope et la cassette insérée (type de cassette, temps restant avant la fin de la bande, type de son, format d'image, vitesse de bande, chaîne, heure...).

Par défaut, le type de cassette indiqué est E180. Le temps restant sur la cassette étant calculé à partir de la durée totale de la cassette, vous devez modifier le type de cassette si celle-ci est une cassette E240 ou E300. Appuyez une deuxième fois sur la touche **INFO**, puis utilisez les touches ▼ et ▲ pour faire apparaître le bon type de cassette, puis appuyez sur **OK** pour valider votre choix. Dans le cas d'une cassette d'une durée inférieure à 180 minutes, le magnéscope pourra calculer lui-même la durée de la cassette sans qu'il soit besoin de la lui indiquer. Pour remettre le compteur d'une cassette à zéro, insérez-la dans le magnéscope, affichez le menu **STATUS** avec la touche **INFO**, et appuyez sur la touche **0000**.



Phase et stabilité en lecture

Les images de certaines cassettes (location ou autres) peuvent sauter, présenter des lignes parasites en bas de l'écran, ou provoquer d'autres effets indésirables sur l'image. Les réglages de phase ou de stabilité vous permettront d'éliminer ou de réduire ces défauts.

- 1 Insérez une cassette.
- 2 Commencez la lecture avec la touche **PLAY** ou passez en ralenti avec **PAUSE** et **FWD.** ou en pause avec **PAUSE**.
- 3 Appuyez sur ▼ ; un menu apparaît.
⇒ En lecture ou au ralenti, vous réglez la phase.
⇒ En pause, vous réglez la stabilité.
- 4 Réglez avec les touches ▼ et ▲.
- 5 Revenez au réglage standard avec la touche **0000**.

Lecture en NTSC

NTSC est le standard de télévision utilisé aux États-Unis, au Japon et dans d'autres pays. Ce magnéscope peut lire les cassettes VHS-NTSC, mais pour cela, il doit être au standard PAL. La plupart des téléviseurs PAL permettent une restitution correcte des images des cassettes NTSC.

Lecture

DVD

Lecture simple

- 1 Ouvrez le tiroir à l'aide de la touche **OPEN/CLOSE** située en façade de l'appareil.
- 2 Placez le disque côté imprimé vers le haut (dans le cas d'un disque simple face).
- 3 Fermez le tiroir en appuyant de nouveau sur la touche **OPEN/CLOSE**.
- 4 Appuyez sur la touche **PLAY** pour lancer la lecture.
! Certains disques proposent automatiquement un menu. Choisissez une rubrique à l'aide des touches ▼, ▲, ◀ et ▶, et confirmez avec la touche **OK**.
- 5 Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche **STOP**.
! Le lecteur mémorise le point où la lecture a été interrompue. Si vous appuyez de nouveau sur **PLAY**, la lecture reprend à partir de ce point. Pour arrêter définitivement la lecture ou la reprendre depuis le début, appuyez deux fois sur **STOP**.
Si le lecteur reste en mode **STOP** plus de deux minutes sans intervention de votre part, un économiseur d'écran se déclenche. Puis au bout de 30 minutes sans intervention de votre part, le lecteur s'éteint automatiquement.



Lecture accélérée

Pendant la lecture du disque, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **REV.** ou **FWD** pour faire varier la vitesse et le sens de la lecture accélérée.

Arrêt sur image / Avance image par image (DVD et CD vidéo)

Appuyez une fois sur **PAUSE** pour faire un arrêt sur image.

! Après cinq minutes en **PAUSE** sans intervention de votre part, le lecteur passe en mode économiseur d'écran.

Appuyez de façon répétée sur **PAUSE** pour avancer image par image.

Ralenti variable (DVD et CD vidéo)

- 1 Appuyez une fois sur la touche **PAUSE**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche **REV.** ou **FWD** pour faire varier la vitesse et le sens du ralenti.

Fonction Loupe (DVD et CD vidéo)

Sur certains disques DVD et CD vidéo, cette fonction permet de zoomer sur le centre de l'image pendant une lecture à vitesse normale ou en pause. L'image est agrandie 1,5 fois, 2 fois ou 4 fois pour les DVD, et 2 fois pour les CD vidéo.

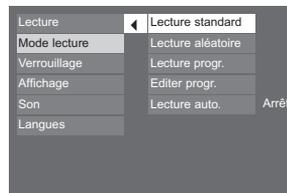
- 1 Appuyez sur la touche  jusqu'à obtenir l'agrandissement voulu.
- 2 Naviguez d'une zone à l'autre à l'aide des touches ▼, ▲, ◀ et ▶.

Modes de lecture

DVD



- 1 Chargez un disque et appuyez sur **STOP**.
- 2 Sélectionnez l'option **Mode lecture** et validez avec **OK**.
! Le contenu du menu **Mode lecture** varie selon le type de disque.
- 3 Sélectionnez un mode de lecture avec les touches ▲ et ▼, puis validez avec **OK**.



Lecture standard (tous disques)

Cette option permet une lecture séquentielle du disque.

Lecture aléatoire (tous disques sauf CD vidéo)

Si vous avez chargé un disque DVD contenant plusieurs titres ou un CD audio, l'option **Lecture aléatoire** vous permet de visionner ou d'écouter les titres et/ou les chapitres du disque dans un ordre choisi au hasard par le lecteur.

Lecture progr. (tous disques sauf CD vidéo)

Cette option permet de lancer la lecture dans l'ordre défini à l'aide de la fonction **Éditer progr.** ci-dessous. Si aucune liste n'est établie, ce mode ne peut être choisi.

Éditer progr. (tous disques sauf CD vidéo)

Cette option vous permet de définir l'ordre de lecture qui servira pour la lecture programmée. La liste varie en fonction du type de disque.

- 1 Entrez un numéro de titre, puis de chapitre (pour un DVD) ou un numéro de piste (pour un CD audio) à l'aide des touches ▲ et ▼ ou des touches numériques, ou encore un nom de fichier (pour un MP3) à l'aide des touches ▲ et ▼.
- 2 Sélectionnez le bouton **Ajouter** à l'aide de la touche ► et appuyez sur **OK**.
! Le bouton **Ajouter** est remplacé par **Insérer** si vous sélectionnez un chapitre ou une piste déjà présent dans la liste.
- 3 Vérifiez que le titre/chapitre/fichier apparaît bien dans le tableau de droite. Répétez les étapes 1 et 2 autant de fois que nécessaire.
- 4 Pour supprimer un titre de la sélection, sélectionnez-le à l'aide des touches ▲ et ▼, puis sélectionnez le bouton **Supprimer** et appuyez sur **OK**.
- 5 Pour lancer la lecture de la programmation, sélectionnez le bouton **Lecture**.

Lecture auto (tous disques)

Cette option permet de faire démarrer la lecture dès qu'un disque est chargé.

IntroScan (CD audio et MP3 seulement)

Cette option permet de lire les dix premières secondes de chaque piste.

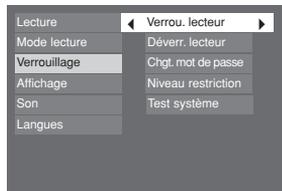
Appuyez sur **OK** pour lancer l'introsca, sur **STOP** pour l'arrêter et sur **PLAY** pour poursuivre la lecture de la piste en cours.

Verrouillage

Les fonctions de verrouillage vous permettent de contrôler l'accès au lecteur et le type de disques que votre famille peut regarder. Il existe huit niveaux de contrôle parental.

Sélectionnez la ligne **Verrouillage** dans le menu principal et appuyez sur **OK**.

⇒ Le menu correspondant apparaît.



Verrouillage du lecteur

1 Pour activer le verrouillage en fonction des niveaux de restriction que vous avez définis (voir plus bas), sélectionnez la ligne **Verrou. lecteur** à l'aide des touches **▼** et **▲** et validez avec **OK**.

⇒ Un nouveau mot de passe vous est demandé.

2 Entrez quatre chiffres à l'aide des touches numériques, puis validez avec **OK**.

⇒ Une confirmation vous est demandée ; répétez l'opération.

! Choisissez un mot de passe que vous retiendrez facilement ou bien notez-le.

Déverrouillage du lecteur

1 Pour désactiver le verrouillage, sélectionnez l'option **Verrouillage** du menu principal.

⇒ Un écran vous demande d'entrer le mot de passe.

2 Entrez votre mot de passe.

3 Sélectionnez l'option **Déverr. lecteur** et appuyez sur **OK**.

Changement du mot de passe

1 Pour changer le mot de passe, sélectionnez cette option et validez avec **OK**.

2 Entrez ensuite les quatre chiffres du nouveau mot de passe.

Niveau de restriction

Le codage des scènes par niveau de restriction est déterminé par l'éditeur du disque. En Europe, très peu de disques proposent des niveaux de restriction.

1 Sélectionnez la ligne **Niveau restriction**, puis validez avec **OK**.

2 Pour choisir la limite, sélectionnez **Titres indexés**, puis validez avec **OK**. Sélectionnez le niveau à l'aide des touches **▼** et **▲**, puis validez avec **OK**.

3 Pour soumettre l'accès aux titres non indexés à l'introduction d'un mot de passe, sélectionnez **Titres non indexés** et validez avec **OK** ; sélectionnez ensuite **Mot de passe exigé** à l'aide des touches **▼** et **▲**, puis validez avec **OK**.

! Le niveau de restriction que vous choisissez ici n'est effectivement appliqué par le lecteur que si vous choisissez ensuite l'option **Verrou. lecteur** (voir plus haut).

Test système

À la demande de votre revendeur, vous pouvez sélectionner le menu **Test système** pour accéder à certaines informations.

Affichage



Le menu **Affichage** vous permet de choisir le format image et les affichages à l'écran.

Sélectionnez l'option **Affichage** du menu principal à l'aide des touches ▼ et ▲, puis validez avec **OK**.

Image TV

Selon le format du disque DVD, vous pouvez choisir le format d'image le plus adapté au format de l'écran de votre téléviseur.



1 Choisissez un format à l'aide des touches ▼ et ▲ :

- 16x9 grand écran** : permet de restituer intégralement les films en 16x9 sur un écran 16x9,
- 4x3 Letterbox** : permet de restituer au mieux les images enregistrées dans ce format (c'est-à-dire avec des bandes horizontales en haut et en bas de l'écran) ou en 16x9,
- 4x3 Standard** : permet de restituer une image 4x3 sans déformation.

2 Validez avec **OK**.

Affichage Info

Cette option vous permet de choisir les informations qui s'afficheront à l'écran.

Sélectionnez la ligne **Affichage Info** et validez avec **OK**.

Trois fonctions sont disponibles :

- Affichage Info** : affiche le temps écoulé et la fonction de lecture en cours.
- Indicateur de l'angle** : permet de choisir un angle de caméra, si le disque en propose plusieurs.
- Message de reprise** : si la case est cochée, les sous-titres s'afficheront lors d'une reprise de lecture 10 secondes avant (touche).

Son

Le menu **Son** vous propose des réglages pour adapter votre lecteur aux appareils connectés et vous permet d'accéder à des fonctions spécifiques.

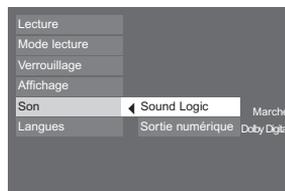
Sélectionnez l'option **Son** du menu principal à l'aide des touches ▼ et ▲ et validez avec **OK**.

Sound Logic

Cette fonction vous permet de gérer les différences de niveaux sonores par compression dynamique en améliorant la qualité de la bande son à faible volume sonore et en atténuant les sons les plus forts.

Sélectionnez l'option **Sound Logic**, puis positionnez la fonction sur **Marche**.

! Cette fonction n'est disponible que sur les disques DVD enregistrés en Dolby Digital.



Sortie numérique

Selon l'amplificateur ou le téléviseur auquel vous raccordez l'appareil, vous devez paramétrer la prise DIGITAL AUDIO OUT pour que celle-ci délivre les signaux numériques appropriés.

- 1 Sélectionnez l'option **Sortie numérique** à l'aide de ▼ et ▲ et validez avec **OK**.
- 2 Choisissez une option en fonction du format du disque et du type de son que vous voulez obtenir, puis validez avec **OK**.

| Format du disque | Sortie numérique | | | |
|------------------------------|------------------|---------------|----------------------|------------------|
| | DTS | Dolby Digital | DTS Et Dolby Digital | Aucune sélection |
| DTS ⁽¹⁾ | DTS | Pas de son | DTS | Pas de son |
| PCM ⁽²⁾ | PCM | PCM | PCM | PCM |
| Dolby Digital ⁽³⁾ | PCM | Dolby Digital | Dolby Digital | PCM |
| CD | PCM | PCM | PCM | PCM |
| MP3 | PCM | PCM | PCM | PCM |

⁽¹⁾ DTS est une technique de compression du son numérique développée par Digital Theater Sound Systems pour les signaux audio multicanaux numériques. "DTS" et "DTS Digital Out" sont des marques déposées par Digital Theater Systems Inc.

⁽²⁾ Si l'appareil connecté à la prise DIGITAL AUDIO OUT n'accepte pas les signaux Dolby ou DTS, votre lecteur délivrera des signaux PCM (Pulse Code Modulation). Dans ce cas, ni Dolby Digital, ni DTS ne doivent être sélectionnés.

⁽³⁾ Dolby Digital est une technique de compression du son mise au point par les Laboratoires Dolby pour les signaux audio numériques à canal multiple. Le système Dolby Digital permet toute configuration de canaux audio, du son stéréo (deux canaux) au son "surround" numérique 5.1.

Langues



Ce menu vous permet de définir une langue pour les menus du lecteur, pour les dialogues, les sous-titres et les menus du disque.

Si vous avez choisi "Français" lors du réglage initial, le menu principal apparaît en français, les éventuels menus générés par le disque sont en français ainsi que la langue des dialogues (si cette langue est disponible sur le disque).



- 1 Sélectionnez l'option **Langues** du menu principal à l'aide des touches ▼ et ▲ et validez avec **OK**.
- 2 Sélectionnez l'une des options à l'aide des touches ▼ et ▲, puis validez avec **OK**.

Menus du lecteur

Pour changer la langue des menus du lecteur, choisissez la langue à l'aide des touches ▼ et ▲ et validez avec **OK**.

Menus du disque

Pour changer la langue des menus du disque, choisissez la langue à l'aide des touches ▼ et ▲ et validez avec **OK**.

Audio

- 1 Pour modifier la langue des dialogues, choisissez la langue à l'aide des touches ▼ et ▲ et validez avec **OK**.
! L'option **Original** correspond à la langue définie comme prioritaire sur le disque.
Si la langue que vous choisissez n'est pas disponible, la langue prioritaire est sélectionnée à sa place.
- 2 Pour changer la langue en cours de lecture, affichez l'info **audio** en appuyant sur la touche  de la télécommande (voir page 29).

Sous-titres

- 1 Pour modifier la langue des sous-titres, choisissez la langue à l'aide des touches ▼ et ▲ et validez avec **OK**.
! Si la langue choisie est disponible, elle est automatiquement sélectionnée lorsque vous affichez les sous-titres (voir page 29). Sinon, la langue "sous-titres" indiquée sur le disque est sélectionnée à la place.
Si vous sélectionnez l'option **Automatique**, la langue des sous-titres sera celle que vous avez choisie pour les dialogues. Ainsi, si la langue préférentielle pour les dialogues n'est pas disponible, mais que des sous-titres sont disponibles dans cette langue, ces sous-titres s'afficheront automatiquement.
- 2 Pour changer la langue des sous-titres en cours de lecture, affichez l'info **sous-titre** en appuyant sur la touche  de la télécommande (voir page 29).

Menu info

DVD

Le menu info permet d'obtenir des informations sur un disque en lecture et d'accéder à certaines fonctions.

Pour afficher toutes ces informations, lancez la lecture en appuyant sur la touche **PLAY**, puis appuyez sur la touche  de la télécommande.

! Le menu **info** varie en fonction du type de disque.

Accès direct



Disques DVD



Disques CD audio et MP3



Disques CD vidéo

Pour accéder directement à un titre ou un chapitre (DVD), à une piste (CD audio) ou à un index (CD vidéo), sélectionnez l'une de ces infos avec les touches ◀ et ▶, puis choisissez un numéro à l'aide des touches ▼ et ▲ ou entrez directement un nombre avec les touches numériques.

Pour accéder directement à un endroit du disque qui ne correspond pas à un début de titre, de chapitre, de piste ou d'index, sélectionnez l'info d'indication du temps avec les touches ◀ et ▶, puis entrez un temps avec les touches numériques (format hh:mm:ss), puis validez avec **OK**.



Lecture répétée (tous disques)

Cette fonction permet de répéter la lecture d'un disque, d'un titre, d'un chapitre, d'une piste, d'une programmation ou, (sauf pour les CD vidéo) d'un segment choisi A-B. Cette fonction n'est disponible qu'avec les disques pour lesquels le temps écoulé apparaît.

- 1 Sélectionnez l'info **mode répétition** avec les touches ◀ et ▶, puis choisissez une option à l'aide des touches ▼ et ▲.

! Pour la répétition d'une séquence entre deux points A et B, choisissez l'option **mode répétition A-B**, puis suivez les instructions pour entrer les deux points.

Si lors d'une avance ou d'un retour rapide, le point B est atteint, le lecteur continue la lecture à vitesse normale à partir du point A. Si lors d'une recherche rapide, le point A est atteint, le lecteur commence la lecture à partir du point A à vitesse normale.

- 2 Pour arrêter la lecture répétée, vous pouvez au choix :
 - sélectionner l'info **mode répétition** et choisir l'option **arrêt**,
 - ou appuyer deux fois sur la touche **STOP**.



Repères (DVD et CD audio)

Le lecteur peut mémoriser jusqu'à six endroits du disque tant que celui-ci reste dans le lecteur et que l'appareil reste allumé. Cette fonction n'est disponible qu'avec les disques pour lesquels le temps écoulé apparaît dans le menu **info**.

- 1 Sélectionnez l'info **repère** avec les touches ◀ et ▶, puis validez avec **OK**.
⇒ Un autre menu apparaît décrivant les six repères.

- 2 Pour créer un repère, sélectionnez une position indiquée "non marqué" à l'aide des

touches ▼, ▲, ◀ et ▶, puis appuyez sur **OK**.

3 Pour commencer la lecture à partir d'un repère, sélectionnez le bouton ▶, puis validez avec **OK**.

4 Pour supprimer un repère, sélectionnez le bouton 🗑️, puis validez avec **OK**.



Audio (DVD)

Certains disques ont plusieurs pistes audio utilisées pour différentes langues.

Pour changer la langue en cours de lecture, sélectionnez l'info **audio** avec les touches ◀ et ▶ ou bien appuyez sur la touche 🗣️ de la télécommande, puis choisissez une langue avec les touches ▼ et ▲.



Sous-titres (DVD)

Vous pouvez afficher ou retirer les sous-titres, ou en changer la langue pendant la lecture d'un disque (voir page 27).

Pour afficher ou masquer les sous-titres, sélectionnez l'info **sous-titre** avec les touches ◀ et ▶ ou bien appuyez sur la touche 🗣️ de la télécommande, puis choisissez une langue avec les touches ▼ et ▲.



Angles de caméra (DVD)

Certains disques proposent plusieurs angles de caméra pour certaines scènes.

Pour changer l'angle de caméra, sélectionnez l'info **angle de caméra** avec les touches ◀ et ▶ ou bien appuyez sur la touche 📷 de la télécommande, puis choisissez l'angle avec les touches ▼ et ▲.



Mode de lecture (CD audio et MP3)

Sélectionnez l'info **mode lecture** à l'aide des touches ◀ et ▶, puis choisissez un mode (**standard, aléatoire, programmé**) avec les touches ▼ et ▲.

! Le mode **Lecture programmée** n'est disponible que si une liste a été établie à l'aide de la fonction **Éditer progr.** (voir page 23).



IntroScan (CD audio et MP3)

Pour lire les dix premières secondes de chaque piste, sélectionnez l'info **introsan** à l'aide des touches ◀ et ▶ et validez avec **OK**.



Canal audio (CD vidéo)

Sélectionnez l'info **canal audio** avec les touches ◀ et ▶ ou bien appuyez sur la touche 🗣️ de la télécommande, puis choisissez une option avec les touches ▼ et ▲.

Lecture MP3

Qu'est-ce que le MP3 ?

MP3 est le format de fichier audio qui vous permet de compresser facilement des enregistrements musicaux ; il a été développé en collaboration avec **THOMSON**. L'avantage principal du format MP3 réside dans le fait qu'il permet de mémoriser des plages musicales ayant la qualité d'un CD, dans un ordinateur personnel sous la forme de fichiers compressés, faciles à manipuler. Grâce à cette compression, il vous suffit de disposer d'un espace mémoire de 4 Mo sur un disque dur pour enregistrer une plage musicale de 4 minutes, en comparaison des 40 Mo nécessaires avec les formats de fichier classiques, et cela sans détérioration notable de la qualité d'écoute !

Lecture d'un CD MP3

Lorsque vous lisez un disque MP3, le menu MP3 s'affiche à la place du menu du lecteur DVD. Le menu du lecteur DVD n'est pas disponible durant la lecture de disques MP3. Le contenu du MP3 se divise en album(s) et en chansons. Un disque peut contenir plusieurs albums et chaque album peut contenir plusieurs chansons (tout comme les titres et les chapitres d'un disque DVD).

Utilisez les touches ▼, ▲, ◀ et ▶ de la télécommande pour choisir albums et chansons.

Saut de chansons

Appuyez sur la touche |◀◀ ou ▶▶| pour revenir à la chanson précédente ou passer à la chanson suivante. Appuyez autant de fois que nécessaire pour atteindre la chanson que vous désirez entendre.

Disques lisibles



DVD-Video

Les disques DVD de 8 et 12 cm, à 1 ou à 2 faces, à couche simple ou double. Les DVD sont des disques optiques à haute densité sur lesquels un son et une image de haute qualité sont enregistrés au moyen de signaux numériques.



Numéro de code régional

Ce lecteur répond aux informations de gestion régionale enregistrées sur un disque DVD. Le code régional de ce lecteur est la région 2. Si vous vous apprêtez à acheter un disque DVD, vérifiez qu'il présente le bon logo. ALL signifie toutes les régions. Autres régions - 1: USA, Canada - 2: Europe, Moyen-Orient, Rép. d'Afrique du Sud, Japon - 3: Asie du Sud-Est, Taiwan - 4: Amérique centrale et du sud, Australie, Mexique, Nouvelle-Zélande - 5: Fédération Russe, Afrique (excepté Égypte et Rép. d'Afrique du Sud), Inde, Pakistan - 6: Chine.

DVD-R, DVD-RW

La plupart des DVD-R (enregistrables une fois) et des DVD-RW et DVD+RW (réenregistrables). Dépend du graveur et des disques utilisés.



CD vidéo (VCD) - Video Compact Disc

Disque qui permet d'enregistrer sur un CD jusqu'à 74 min de vidéo en qualité VHS associée à des images fixes, des pistes audio et des menus interactifs.



CD-R, CD-RW

La plupart des CD-R (enregistrables une fois) et des CD-RW (réenregistrables). Dépend du graveur et des disques utilisés.



CD audio

Les CD audio et la plupart des CD audio enregistrables (8 et 12 cm).



A propos des disques CD-R/MP3

Disques CD-R - Ce lecteur DVD peut lire la plupart des disques CD-R. Toutefois, selon le graveur de CD de votre ordinateur personnel, le type de disques et la méthode d'enregistrement utilisés, il est possible que tous les disques ne puissent être lus ou que la lecture ne présente pas les performances attendues. Lors de la lecture d'un disque CD-R, il est parfaitement normal que le lecteur ait besoin de près de 20 secondes pour identifier le disque avant de commencer la lecture. Si le disque n'est pas reconnu après ce délai, retirez-le et chargez-le de nouveau dans le lecteur pour un nouvel essai. Il existe deux types de disques CD enregistrables :

- les disques CD-R audio (pour musique seulement) qui ne sont destinés qu'à l'enregistrement avec un enregistreur CD audio HiFi de salon.
- les disques CD-R Data sont destinés à l'enregistrement via un graveur de CD sur ordinateur personnel. Utilisez de préférence ces disques.

- Quelle que soit la capacité réelle d'enregistrement du disque CD-R, ne dépassez pas 630 Mo d'enregistrement sur le disque.
- Préférez les disques CD-R de 74 min (650 Mo) aux disques CD-R de 80 min (700 Mo).
- Préférez les disques CD-R aux disques CD-RW (CD réenregistrables) car la lecture des CD-RW peut ne pas fonctionner correctement dans certains cas.
- Utilisez un logiciel de gravure de CD fiable et de bonne qualité.
- Fermez toutes les applications de votre ordinateur personnel afin d'optimiser la qualité et la fiabilité de vos enregistrements sur le disque.
- Assurez-vous que l'enregistrement soit "suffisamment long" pour être lu. Un enregistrement trop court risque d'augmenter le temps d'identification du disque.

Disques CD-R MP3 - Dans le cas de des disques CD-R pour fichiers MP3, respectez les recommandations générales données ci-dessus pour les CD-R, mais aussi les recommandations spécifiques ci-après :

- Il est nécessaire que vos fichiers MP3 soient au format "ISO 9660" ou "JOLIET". Les fichiers au format ISO 9660 et Joliet MP3 sont compatibles avec les applications DOS et Windows ainsi qu'avec Mac OS. Ce sont les deux formats les plus courants.
- Vos fichiers MP3 doivent porter un nom n'excédant pas 12 caractères ainsi que l'extension ".mp3". Ils doivent donc être enregistrés sous la forme : *titre.mp3*. Veillez à ne pas utiliser d'espace ou de caractères spéciaux tels que (, / , \ , = , +) dans le titre.
- Ne gravez que des fichiers MP3 dont le taux de compression est au moins de 128 kbps (kilobit/sec). La qualité sonore du format MP3 dépend du taux de compression choisi. Afin d'obtenir une qualité sonore équivalente à celle d'un CD audio, utilisez des fichiers dont le taux d'échantillonnage lors de la conversion de l'audio analogique au format MP3 est compris entre 128 kbps et 160 kbps. Des taux de compression plus élevés, de 192 kbps ou plus, n'amélioreront la qualité sonore que dans de rares cas. De même, des fichiers avec un taux d'échantillonnage inférieur à 128kb/s ne seront pas correctement interprétés.
- N'essayez pas de graver des fichiers MP3 sécurisés ("Windows Media"™ (marque déposée et propriété de Microsoft Inc) ou SDMI™ - "Secure Digital Music Initiative" (marque déposée et propriété de The SDMI Foundation), par exemple). Ces fichiers sécurisés sont codés et protégés : ils ne peuvent être gravés.
- Important : Ces seules recommandations ne sauraient constituer une garantie de bon fonctionnement. En effet, certaines techniques d'enregistrement de fichiers MP3 sur vos disques CD-R pourraient ne pas permettre une lecture optimale de ces fichiers sur ce lecteur DVD (lecture moins bonne, voire, dans certains cas, impossible).

N.B. : Les informations contenues dans ce document ont été actualisées au mois de Février 2002.

En cas de problème

| PROBLÈME | SOLUTION | VOIR PAGE ... |
|---|---|--------------------|
| L'appareil ne s'allume pas. | 1. Vérifiez que l'appareil est branché sur une prise secteur. 2. Appuyez sur la touche  en façade de l'appareil. | 4 |
| Télécommande La télécommande ne fonctionne pas ou seulement par intermittence. | 1. Orientez la télécommande vers l'appareil. Aucun obstacle ne doit interrompre le faisceau infrarouge. 2. Vérifiez que des piles sont installées ou bien changez-les. | 3 |
| Image Il n'y a pas d'image. | 1. Vérifiez que vous avez allumé le téléviseur. 2. Vérifiez les branchements. 3. Sélectionnez l'entrée AV ou la chaîne attribuée au magnétoscope sur le téléviseur. | 4 Et 5 10 |
| L'image est de mauvaise qualité (neige, déchirements). | 1. Vérifiez les branchements. 2. Réglez la phase en lecture ou la stabilité en pause. | 4 Et 5 21 |
| L'image n'a pas ou peu de couleur. | Sélectionnez un autre standard couleur. | 20 |
| Son Il n'y a pas de son ou le son est de mauvaise qualité. Le son stéréo n'est pas restitué. | Vérifiez les branchements. 1. Le son des chaînes ou d'une cassette transmis par le câble coaxial est monophonique. Pour restituer le son stéréo au téléviseur, reliez-le à l'appareil à l'aide d'un câble scart/péritélévision. 2. Réglez le type de son. | 4 Et 5 19 |
| Enregistrement Le symbole  clignote sur l'afficheur et/ou le DVD-VCR éjecte la cassette lorsque je veux enregistrer . Le DVD-VCR ne prend pas en compte le numéro SHOWVIEW que je tape. | 1. Vérifiez que vous avez bien inséré une cassette dans le logement. 2. Vérifiez que la languette de protection de la cassette n'est pas cassée. Si c'est le cas, recouvrez le trou avec du ruban adhésif. Le numéro ne doit pas être correct. Vérifiez que vous n'avez pas fait d'erreur en tapant le numéro. Si malgré tout le numéro n'est pas pris en compte, faites une programmation manuelle à l'aide du menu PROGRAMMATION . | 14 33 17 |
| Le DVD-VCR affiche le menu PROGRAMMATION lorsque j'essaie d'entrer un numéro SHOWVIEW. | Vous avez déjà programmé huit enregistrements. Effacez une programmation avant de tenter d'en effectuer une autre. | 18 |
| Le DVD-VCR me demande d'entrer le numéro de la chaîne correspondant à un numéro SHOWVIEW. | C'est une procédure normale lors du premier enregistrement SHOWVIEW que vous programmez sur une chaîne. | 16 |
| Sous-titres Les sous-titres n'apparaissent pas. | 1. Vérifiez que le disque DVD propose des sous-titres. 2. Regardez comment afficher les sous-titres. | 29 |
| Langue de menu du disque La langue des menus du disque n'est pas la bonne. | 1. Vous n'avez pas réglé la langue des menus du disque. 2. La langue de votre choix n'est pas disponible sur le disque. | 27 |
| Verrouillage Vous avez oublié votre mot de passe. | Ouvrez le tiroir du lecteur, puis appuyez simultanément pendant trois secondes sur la touche STOP de la télécommande et sur la touche STOP de l'appareil. | |

Caractéristiques techniques



Soucieux d'améliorer la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'en modifier les caractéristiques. Les informations contenues dans cette notice sont donc susceptibles de changer et ne sont pas contractuelles.

Alimentation secteur : AC-230V 50Hz - Puissance consommée : 27 watts en fonctionnement, 5,5 watts en mode éco - Température de fonctionnement : +5°C à +35°C - humidité ambiante de 80 % maximum.

VCR

Bande passante HiFi : 20 à 20 000 Hz - Dynamique : 80 dB - Tuner : Type PLL, VPS/PDC - Bandes de réception : I-III-IV Hertiennes (antenne), Inter-bande / Hyperbande (réseau câblé) - Gammes de fréquences : 45 à 855,25 MHz - Système couleur : PAL/SECAM/MESECAM ou PAL/MESECAM (selon modèle), Lecture de cassette NTSC sur TV PAL 60Hz - Norme de réception : LL'/BG/DKK' ou BG/DKK' (selon modèle) - Nombre de chaînes mémorisables : 99 - Modulateur (selon modèle) : UHF - Canal 21 à 69 - Préréglage usine sur canal 52, Norme G/K - Cassettes : Format VHS, Temps de rembobinage : 130 secondes avec cassette E 180

DVD

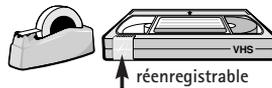
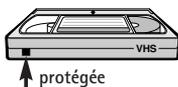
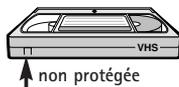
Rapport signal/bruit audio : 110dB (A wtd) - Fluctuations : en dessous des limites mesurables - Distorsion harmonique totale : inférieure à 0,004% - Tête de lecture : Longueur d'ondes 655/780 nm, laser CLASSE 2 - 2 diodes laser

Télécommande

Infrarouge 33 kHz - Piles 2 x 1,5 V (AA)

À propos des cassettes vidéo

Les cassettes sont sensibles aux conditions d'utilisation et de rangement. Veillez à les préserver de la poussière, de l'humidité ou de la chaleur excessive. • Ne les placez pas à proximité d'appareils produisant des champs magnétiques ou électriques importants (électro-aimant, moteur...). • Il existe différentes qualités de cassette. Ces différences ne sont pas uniquement dues aux bandes magnétiques, mais également aux éléments mécaniques de la cassette. Une cassette de mauvaise qualité peut endommager votre magnétoscope. Par conséquent, utilisez de préférence des cassettes de qualité ou de marque connue. • Afin d'éviter tout effacement par réenregistrement involontaire de vos cassettes, nous vous recommandons de les protéger en cassant la languette de sécurité. Pour réutiliser une cassette protégée, il suffit de coller un morceau de ruban adhésif sur l'ouverture.



Manipulation et entretien des disques

• Manipulez vos disques avec précaution. Saisissez-les par le bord ou par l'orifice central. • Chargez-les toujours côté imprimé vers le haut (s'il s'agit d'un disque simple face). • Posez-les avec soin dans l'encoche du tiroir prévue à cet effet. • Nettoyez-les avec un chiffon doux en partant du centre vers la périphérie. • Rangez-les dans leur pochette et en position verticale. • Ne fermez pas le tiroir du lecteur s'il contient deux disques ou si le disque n'est pas correctement placé dans l'encoche. • Ne lisez pas de disques cassés, déformés ou portant des éclats ; n'essayez pas de les réparer avec du papier adhésif ou de la colle. • N'écrivez pas sur les disques. • Ne bougez pas le lecteur pendant la lecture d'un disque. • Ne rayez pas les disques et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil, à une humidité ou à une température excessive. • N'essayez pas de lire les CD-photo avec ce lecteur. • N'utilisez pas de spray, d'essence, de liquides antistatiques ou toute autre solution pour nettoyer les disques. Essayez-les avec un chiffon doux et humidifié (avec de l'eau seulement), du centre vers la périphérie, en évitant les mouvements circulaires qui peuvent provoquer des rayures et des parasites à la lecture.